。亟應自

Toric Optical 再者本公司之眼鏡

Ophthalmic

葉求茂代理詩丕亞

車鉄紙路

P.O. Box 260 Phone Sey. 7092 Vancouver B. C.

無宜到別。 本

4公司 請移玉至公司原配公為德國著一公司原配

PHONE HIGH. 3927 NIGHT, HIGH. 1444R

1355 Powell St.

定日國元及到價

久五五金月月

時時注意內蒙。三也。成吉思汗之偉業

載

俄人從而卵翼之。二也

大要 別外蒙已有相當之兵力。一

元元

一四年中俄奉俄兩協定:經雙方簽字。

後。。兩國均應

搭盘當本 THE BLUE FUNNEL LINE

QUON ON CO. QUON ON CO. 529 Cormorant St. 254½ Pender St. E. Phone. 1378 Phone Sey. 2942 P. O. Box 1455 Vancouver, E. C. Victoria B. C.

FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B. C.

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D. 193 Hasting St E. Vancouver, B. C.

**資路銀行**講

實之片面宣傳當。

士博學醫學大立省諾利伊國美 証憑予給驗考府政國兩美加 症雜柳花科全外內幼老女男理統

Fair2238X宅住 Sey. 8703館醫 館在 点九至点七点五至点兩點三至二 点九至点七点五至点三午下拜禮

Kew Chim Yip M D, C.M. 15 Pender St E. Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736 住所電話Douglas 4564 L 永生電話Seymour 313 住所門牌 51 Pender St. E.

症柳群外幼女型

THE ROYAL BANK OF CANADA

. Head Office

Canada Montreal,

清到永生號(片打街東)接治 本行營業五十餘年、溢得公積二拾 至八百七十餘間、所有交易、無不 整禮招待、商號交易、隨時以市上行 並收實利、均令其得益爲宗旨、華 人交易、令他貯蓄穩固

諸君入埠請到永生號

Vancouver, B.C.

特四 日本皇后北月 索已 色大 船量巨大 行期快 食生 即表。 奉印寄備 鮮 值 頭

俄國皇后九月十二

※無總司理司徒旄佈 船上教養猪蟾每日隨用隨宰 亞洲皇后十月三日 址住信通旄徒司 SETO MORE Aiatic Passenger Agent. Canadian Pacific Rly

打士火理司總務客船輪 FORSTER Steamship General Passenge Agent Vancouer. B. C.

俄國皇后七月卅五

田雲埠開行日期表

船號

W 暦 日 期

亞洲皇后八月八日

事息省

Phone Sey, 5658

Yick Sang Rooms

歡迎尤店浴窗唯本

靡有餘海皆通地開 既車事旁隨爽址設

不歸華香冬房係

139 Pender St. E. Vancouver B. C.

即交

舉之追神、閥日現極丹閹經凡割獻開

重嘜割病世不議第

帶之俄

宼 惟俄

0

俄十員 軍名昨

中 辦報祇星洲 職及守晚境 務稅本。衝

高調數日前20個資格二日

報公漢大

東路車照常開至 東路車通至綏芬

門市政府截留特粉稅

了誤清

之爲邊朶羅

民由岸拙 所來蘇門

<del>左</del>埠埠埠埠

華區片區

子 子 子 月 接

施女求之此

延鐘●

詩案委市機路區公部市。乃而 三氏麥島。員律停委內司主會亦星再改號忽察 及前會師泊員。次席所可期問題 耳赴命威處會一拒佐請笑三拾拾星色

一通牒

。他將氏 Mee Wo Jan Co Ltd

器

看田

彩司

(頁六第)

本公司之臘味無論寄至何國 改 良

何省皆合例入口合例發售

鴨潤腸 金銀潤 白油腸 五花肉 原肉豉 白鴨庄 太原鴨 鼓鴨庄

Vancouver B C

歡迎克己

日所

宜當理嚨疵心

廷經傑英

生衞合包驗化駐常官醫級本



Cable Address "Kamyenco" KAM YEN JAN CO., LTD. 278 Pender St. E. Vancouver B. C Phone Douglas 5570

巴區● 地經徵往代亦景各求证表

各求田表市兩之

市見以

各觀

之助部兒

行

代各比表人街

佳鐘市街會

者後政間參

聞大在小地

開表該山古

曾此使擾府島 爲議不亂今

之囘亂國息

在與衛人備

洋破七十難

墜按十電

百氏 下昨五 日十 妻下歲

擬亞火埠險

°卅洋

囘大市二

轉由舍諾號日

運連修淺月海

提猛。經四及

督擊九由日東

輪。。月救由亞

握浪埠擱

市日整

匙爲自友 手放牛、寄目由人 市來的車相 本地內賭 布以自埠 0 0 氏到接市與自用

得據英被將公期。野苗里飛該司前加

踪斃內囘飛則四呢飛

苗不於

英氏致荒卽氏

貮呈較

之餓林運用

氏附行機用所北星

之然之致埠鑽處

之府乃党電力鑽之用力電石追真母去母法老水批萬奴力廠石鑽。研。 尋偽。向同庭弼

○發畝百茲 ▼ 達用元特

可一煤周

達用兀符 未銀此派 〇

等田 份乃畝

將買價

來五銀

94

苗人。公

科製向說

各未

建總埠喜 築銀堪市 聞接文街 此納却角 的建 高諒市築

有脊住昨 家日 之傷上午 异足在

碼千國號頭五會晚 百議接 元員市 津頃參 貼市事

規板將例 佈。 一次 公 公 司 高 之市各旅 。行什雲

在歸今中國中國 此場伊由國 目上對冚前 的與域步任 加埠河內 顧大報埔總 氏直訪 此接員今及 次交言晚外 道易稱乘交

(三)。〈

離機寬近苗怕

板路所盡火奶

量一燃救。路 有大及無查之

四發附效火闢

民之卒於市

<sup>6</sup> 林被汽打

奮木焚窩浪

萬平近

築度段

齊達之

且灌毁湖

方府已 。 落築 十 建撥與市府醫街間六 政之詩拾頭謂。新。

原叁法巨屋被 起桌全 時各燒

繁毒謂

奇方

先

到

由明著

先比夫李 💗

藥毒升種學

問李妙醫醫弟到順 便門藥愈治偶名先 知順

無敷搶實醫

以藥百信外

爲痛藥而科

爱頓施徵難

。 無不立 舞不立 八之 觸

達域

**社**公部總

**帝**致公堂

四部制

家會元今市 要新公製人工司紙 允商廠宣廠 右籌力由司擬工 壹十珍取 🕶 **總致** 〇 以弟〇

謹乘壯等

舉報船隆荷

売聊東情蒙

枕遑九叠

每百四

國色遊鳴

言皇厚歸 謝 登后 誼國

准令

Sun Wing Fur Ready to Wear 2020 Granville St.

Vancouver, B. C. Phone Bay. 986

會

記崇任記七年增館 ②

毛印時運籌寬

426-436 W. 2nd Street. Phone Fair 1238 & 192. 留意 從廉

ng Lung \_o. Vancouver

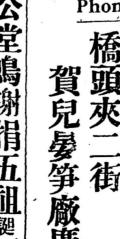
**最廉發售二拾天原價每件** 

**矢**麼五○□

固知生居見

白痛氣醫正城年究學春濟名書





聖昭社來 炳崇滿 譚唐洪懋信仟享均義記廖健可旺立盧烈隆 陳黃李吳周宋羅黃 新劉張林記福陳勝致 雷余麗德業泉池羣子禮譚錦 銓寬溥盛鴻栢均盛禎富百和福晃祥吳敞業 毛廖亮鳴榮本灶佑漢廷發百泮楠堯社 羅鄧羅李余李譚三毎謝李余廖 星學約發時毛五 財年位全榮和星舫

**祥學龢安錫燕早石** 

槐養奕育顯石道翔常練林森炳崇柱勝永利利

珉兆

張朱 頻 堅 煒



旅愧本之

雲無埠久

埠以聞痛

番報先苦

邑茲生不

謝錄有堪

培數非在

板知命鄭先壹生效 邑敬生年 梅告漏見 新津以桑施頂癧兄 村矣爲先藥住核弟 閣同由微 報生三耳拔見 蔣病先有 明者生膿 謹焉施水 深手精行小小 愧大神路料佳 藥流

淡效罔 謹者然如輒坎 **宫核傳** 頌特效 敢告若兄發境

网律馬特內

唱

述

官

雲痉請

中愈中

邑見四

安之名

堂旧醫

蘇春均

河速如

頣鳴妙山

党鳴流醫海三

近謝香幸影矣

埠悃不蒙响在

香幷數友毫祖

山爲劑人無國

曹仝而梁病及

根病霍九痛來

恭言常唐 元元元元元元元元元 吳 翁 吳 甄 吳 吳 甄 甄 善 作 奕 世 衍 旺 奕 登 旺 巧 煦 煜 常 孑 焯

入牌製每柳柳痞胞<del>库</del>漏疽消 六付膏盒搜虚肚肚痔漏消瘰 三來丹九骨濁痛痛毒管核癧

L必 丸元丹酒丸丸丸丸丸丸

每每每每每每每每

罇罇罇罇罇罇��盒盒

亦大

妨出

請關

買有

生得

吳 伍 馮 甄 衍 贵 悦 盛 宗

症如成

症染不

施有疼

藥此不

必症痛

環嗣悞

是丸一

時食生

夫意雖

歡期至

樂無百

吳詒祿

葉會春

外跡成不而廣

埠永依受成告請不肉勞察

註復色苦癧

病發之無猶

原如陰論似

按有疽遠鷄

吳 葉 甄 吳 吳 吳 克 五 奕 長 朝 鴻 荷 福 泮 槐 波

10

酒酒酒酒

也施著

無藥名

以兩醫

爲星士

報期均

特久無

豋果見

數然效

HONG

843 Clay

旅

Wing Hing Lung P O. Box 1142 VICTORIA, R. C 隆興永埠域 Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta. Can. 隆 336 Lagauchetiere St. Hop Wo Co., N.Montreal, Can.

處理代埠各大拿加 号和合可地满 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. Hingly Go. Ltd. P. O. Ber 1371 Victoria, .B C.

Dong Hing 16 Elizabeth St. oronto.Ont.Can, 在舖與東Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. 在編号源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipes, Man. Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. ton. Alta. 9705 101a Ave Edr 222-226 Georgia St. E. EWONG MAN SANG O. Box 1287 Lee Lee Co. 123-19 St.E. VANCOUVER, B. C.

Saskatoon. Sask. Ca Quong Chong Tat Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can

Kwong Lee Yuen

(目價)

括者每罇三元

色可日伶

更有傳

於某團

曾被炸

之原因

们

靠消息

五 其妾獲承遺金公路司令 積得資財不升學堂出身名陳炯光和明明 開馬伶之招禍 實

奄披路括者每

財色兼問

育堂

線居約中

至株州

至

衡

叙慶並指示

**黃江夏總堂謹啓** 一切不勝翹企

所諸伯叔昆仲

預

禮月預屆六請

一屆全加

東

新

時日

EE

海本

正驢鞭 ▲正鹿出産地辨到大帮

老虎

本原压原正

## 了公路一班地交

印或排 府管理酒醪事務處發 此告白非由卑詩省政 **蹲四元半** 

已後算連

地治療

甘

以心仇

家

呻之那

吟完

故當時拋擲

已非

停劃行

nl

續

不粤

告厥

頓下

去

以待

時

士杰酒各政府

質量最優

天地亞路特別 加拿大孻威

已 之 困 致 強 通 逼 百 款撥出三百萬元 問無五 中 次俄比 萬元 進功兩科停 國為頓 庚歘 北局經

百 便興工 九 拾 其餘 庚 器器器器

**KWONG** 

其中最深者達 途均多崇山峻岩 學段岩 知程奪 養經 一次 業經 中央 業經 中央 業經 中央 須兩年始克全路告成頗覺不易 雖分頭與築 曲 路情形將告竣 嶺由者 千四百 百萬 言乃 萬漢 興路 何 即須舜 寶行與武長 寶子與武長 一 放施 一 放施 | ▼ 面 甚石州 預 以谈 定比路默長快施

**TONG** 

土桂

明

新蛤

蚧

CHAI

冢光

茶

庄

品發客如

G CO, O. Box 1447

但爲維 必俟粤漢路 沿南深

 $\cup$ O

號

膏丹丸散參茸

地道葯

Vancouver, B. C

與公路同走 省方面之韶 紹 親測完後 該韶坪公路印雙方俱非所到 交節利 關實通須 故 以発互 粤漢路 相興

營業上 上完成與 均 受 影 階 以 粤

君

藥委 諸

<mark>據</mark>聞

英路便

意焉

亦得均隨其便

僑胞

萬 花柳 打 水 每 散 珀 每 毎 壹元 盒

醫專 瘡喉駁刀 科症骨傷 各紅遠湯 種白年火 雜痢爛損 症症脚傷

愈全日限

茵油 金

92 Pendr St. E.

枯色硬色期色 嫩色

原將末藥

非常 可 者 以特 獮 捷 殷 留 如

能

僑

胞

葯

壹

槪

齊備

GIM LEE YUFN 75-77 Pender St. £.

LTD incouver, B C

送 到 大

大尿頭四經腦病風夜神(於倍効列腦開之羣時製屢史)便水量肢期力後濕夢虛使衛覺。各。胃仙之世成收有 埠拿商种壹下膚濕名一陽夜筆洗水天罇水壯速而於更洗冲用夜睡服前不服冲如護上冲大次每每▲煩骨腦 服飲餐日次用意疼帶難頻眼疲不衰欠骨遺耳,生精無症寧思露健之此奇經院後業生水亦時前早飲 亂痛痛澀數花倦定弱補痛精鳴 也神病飲神食補康需項効驗就在於所乃 中皮面心牽水腸尿不血週四次。。者之安。 風膚黃痛氣土胃管思氣夜時下專中濕骨肚咳不絞刺飲衰不感多治 生三睡不腰摩冷羹者血至收能作擦水以於 極飲均睡潤生誠。水良乃多國國製博有之見。脾血救謀。方將年皇大。士 自熱於効羹用 之旅水功共國 丸瓶盒盒 丸盒 有載濁 添滿函元 効仰一運洗熱睡

啟 對于 打 街

僑胞賜

**竹並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君** 

167

C

Factory 433 Georgia St. E

惠顧特別欽迎

本敞選買新鮮鷄蛋潔白

麵粉用

式電機法製鷄蛋

生精强腎力大如虎陽痿嗣艱腰痛久濁寒疝夜尿遺精均

**同發行** 二元•特製四元•

總代理廣萬生啟

Sang Co. Kwong Man

224 Georgia St. E

Box O.

氣嚴寒寄附遠處若保護不被

霜氷則最難之問題矣但水仙

五

現任

機總部

花清香奇逸最爲西人之所

愛業餐館衣館者購來分贈朋

調力、

Phone Sey

1473 Vancouver B. C.



辦法▼

保護名花

為為長共定決所師鄧謂八八鄧變表各緩編長日六六 編 部長彦陳師師氏亂 師辦師 來拾拾余為自特 蔣華赴起 雖 蓋則 計總 余壹師漢伍五擬鄧光辭京 則幸部伍由祇劃部 香師長謀師拾將蔣鼐去後挨各出發拾陳發 接 為師六長

九七四七

**蒋察**十師從既 任並消由去改 然 案 光廷八止新經改第核息伍伍編自後其暫 三八八九九五九貳①八五六六六一九 五九三五

黃黎黃黃福該等鄭胡與洪永馬陳黃謝余陳和潘神楊玉葉黃郭益余生譚徐雲永亮華源價羊勤萬民計茂贊叙耀郁漢達發百輔河瓊棠煥煥遠財隆發林

片雲

CO.

Phone Sey. 4918 物貨禮送》 俱皆歡迎 婦女衣裳

衣應用盡有僑胞光顧不拘發行與零沽 婦女衣裳中國絲小衫各欵工衣厨房用 巾男女絲襪男女緞鞋及耑造時裝中西 中國絲髮 完備 **做工衣裳** 中國絲小 綾羅綢緞 網緞綉花絲

六三二五 八九五 七六貳

山市

公司所寄 之衫及夾仔價錢不 號君質田 君君

到碼月增

當列號緣

上日九年本

司

備进

Kitscoty 云埠 Montreal 該

P. Dita

如列向銎

電話 Sey. 5971

之補續 Vancouver B. C. 價值

無論遠近

郵費

品在加拿

W. Samtien Co. 長

103 Pender St E

毎盒三ル

止腎虚夜尿丸 久虚濁固結 者食之包三日可止凡有腎虚夜多小便 **洛食之立刻能止 风有久濁不能收效** 既服此丹腎健若少年未服此丹腎弱如老翁 建健肾丹 每盒元图者食之包三日見功思然過度腎虚耳鳴精

一樽不痛二樽可全愈 一樽不痛二樽可全愈 如欲保險買俻此丸風流名士欲保險乎 每盅 一元 每盅 壹元 一元

友加增生意之 感情顯揚吾 國 得而應酬洵恨事也含號有鑒于 <sup>品</sup>至時若被霜水無 長人

四題 聞已內定公香兩部編師籌件公司 李揚敬祭 李揚敬祭

無上之雅

錢相宜請早惠顧霜氷可免不 至損失而得應酬計可萬全矣 此特早辦到以應僑胞之需價 某言未用早時 親其傾談 餘交李代 思美順談 未幾 即異常親忽一外江人自認李某者 華營豆腐生意 十六日天降大南門大街李某 年逾耳順 一

武紗君君

Chemainus

云埠 云埠 云埠 一五元 一五元 一五元

上等小花文華縐小衫每件九元五最靚各欵小花文華縐小衫每件二元五

各欵文華縐羅小衫每件拾元五毛上等大花文華縐小衫每件九元五上等小花文華縐小衫每件九元五

Deer

君

交 髪 髪 KONG

Pender

27

Vancouver B. C. Can.

◆店商之備完

Ą

0

n Toug Lethbridge

SILK

St.

aberry

Bangar Vanguard

壹銀喜後 惟不試 上非則放幸, 僅用金紹 元 資 民 為 日 不 は 女 李得 三媒 日門 某 毫 心 日介 用行 云整 妥出親藉大一 用行有 五四 壹四〇

云埠 Calgary 云埠 云埠 sedale St

云埠 Winntpeg

上等

文方圍身每打

布樓仔每打

一 四 廿 六 元 元 元 元 元 元

**俱全各省地道藥材參**董

粘米油糖海味食品

中國雜貨絲苗

貳四

Merritt

Ccrea 安埠

三日金 後祇 間交 到敢 日李各施與集 場私更言後在在術李得 壹三五四二一二五六三五二一六貳 一六八九七五九四五二八二一貳三 二九〇五五六五一一八一貳 豪苗高安世進浩垣容

訪章君君君世君君君文君君君君隆琳君君邦君鏡君興君君值毛忠有君添號君君礽君君民號浪君君君居媛球君君棧君君君君

云埠 Chilliweck 云云云云 Reging Wes

雲高 和 店 & Fat Vancouver B. C. 90½ Pender St. E Phone Sey, 1712

加加加加加加 加加 大宗貨品加震特遣 一大臺灣 內月八毛 

五. 號隆和合 Hop Wo Lung Co. 拿 P. O. Box 455] Armstrong, B.C.

中秋原色智 表料由食 足國婚婚禮

WING 正字號臘丸 如蒙光顧貨靚 LEE 花柳搜

543 Fisgard St 1486 YUEN CO Victoria, It Phone 1618

水利源謹啟

毛毛

府行有公上每銀司

壹取由櫃

照数時價學家中者香

現可仍與由

價發僑日名地各新增△請

售顧品散材產占苗

Agency Ltd

策持

已破百外元家名

Chow

週週週

息息息

六五三

證釐釐

上之一之 現百地 由交曾中式 已里圖因則來遊數緬會 决 上劃宜已 次劃議 抵貴四種 及懸中氏面北 先舛小涉事今福

賍奕傳世春凱

植炯

· 民衆個 後 示達致全請孔詹 🍟 |譚陳伍蔣胡甄胡許鄭黃周蔣袁黃黃何李 于勝英昭長洪世在

切總總額各大歷○
曷總總辦埠典八▲

父

昆仲賁臨助慶指

表學校 選

振覺先生遊埠籌

并外

提皇著 接督冠名經

自行

快票

捷立

馬馬馬

後行 兆

同

不議此方府原上

亦如幷使不因法議統定時消間大不此遇館用定 法漏 遇館用定 一 法滬順有派公一人現外故院法題

大の遺事大の算 無變中討參使種將某交希 馬更政論贊出變目某
望 異原府事或場通爲 議案面項館 員僅法團提開地省因

致曷

公極士仲荷校總特林及蒙派

莪言古人

匙羹攵領○□

等搾結○

女唐も ○ ○

五五八七八八 元元元元元元 五 七 五 五

密胷背

匙羹領羊毛夾絲細柳○八元

**匙羹領織各色花○八** 

元

上〇代衫」

局

H

通信 Vancouver,

Chow 11 Pender
Phone Douglas

H

理黃景

干除萬謂百演 李華宋紀本館原紀本館原紀本館原紀本館原紀本館原紀本館原紀本 係日街盛 宋李枝甄耀合件百六十七號門牌 如極共九人合門李現虧號任件牌

復司亦不邇 爲可知來 0 有作凡鴉〇極富幾不

門牌七拾八號適當華埠中

心点昨經開常會

年秋季

大小時欵搾結○及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生

織造營業以來經有二拾餘年之久專

四裝男女幼童厚

不勝感佩茲爲營業推廣起見故特遷至片打

無庸實格决將所有羊毛搾結〇以及背心特別

貴客之雅意照原質

毛例如買搾結

一類推照計

大减價

○一件該原價八元收現銀六元四毛但價錢不

人省能

典因而

薦慰民

**函煤而致** 詢油投富

梓彩增泰利

凡用

本局搾

織之搾結○不惜工料確與

家不

向來銷流極廣

每求過

精良所

安周黃五五利錦炳全 良和晃號 比 李 項 隆 李利學館

共拾四架此

新式機器自能加减

**綫變更○紋款式曲直自** 

本埠中西人士

織出之花樣玲瓏華

如

見者無不讚賞如

**綫仔紙外褲各色時欵羊** 

衣箱笈袋及各種衣服身

炳光 壽長彩恆濟祖緒奕 譚葉鄧陳許譚黃黃陳莫丕黃李陳陳伍廖 池灣相損 明 時 度 館 東 如 甘馬陳胡馬許梁張許李李許陳許陳 瑞 本三賢祖大名學昌 象 華壽萬明伉才福鈿和永趁宏宗松寬 色、羊毛氈被褥、 請來函述明如何轉換欲定造搾結衫急用者

由

**曾前横量至背後又** 

曲

圍量以上若干英

寸

書明付

來無悞

加

拿大外

光顧之僑胞如先

O埠

D

交易貴客自理

來銀本局包支郵費係由口

· 合堂開幕典禮敬 · 行恭祝

Yan Knitting Mills Wah

So Hong Po Co

費現有各色羊毛綾辦多種僑胞函索即奉

78 Pender St. E. Vancouver B

柳入骨搜查汁每盅玩柳白濁断根汁每蹲玩



在 F CHIU YUEN CHONG 来か 一路 517 CARRALL ST. 高ま と街 VANCOUVER,BC. 非大 Sey, 8705

明和鐵行總理黃阳立啓 一三號

片打街東門牌二一 Street Phone Sey. 3705 Vancouver, 8

MING OW HARDWAREC

Pender (静峰) 叁七〇五

各器具俱全

埠

利

MAN YUEN CHONG CO.. 102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

庄 水

珠車錦月炮炮 索元巾干

堂總陽榮鄭

Chew King Hoy San 台.

佐塘任及交悞保上兄銀料營 謹同歡帶收照寄列弟両生專 敢成迎上快時囘中親等意做

百

僑商就近採辦

**狗委附快車慢車定必 谷惠顧可以選配任意** 

惶品大帮運來以應 FOO HUNG COMPANY 127 129 PENDER ST. E. VANCOUVER B. PHONE SEY. 3440

# 

每每每每失由 樽罐包 罐橙橙橡皮九 二億 ----機 元元毛毛元元元元也

元毛毛一五五元

一元毛元

(Savoury Salt)

M. FURUYA CO., LTD.

46, MASTINGS ST. #

VANCOUVER, B. C.

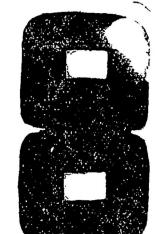
公司具資分設支行

派件專司搜辦中

四九九四

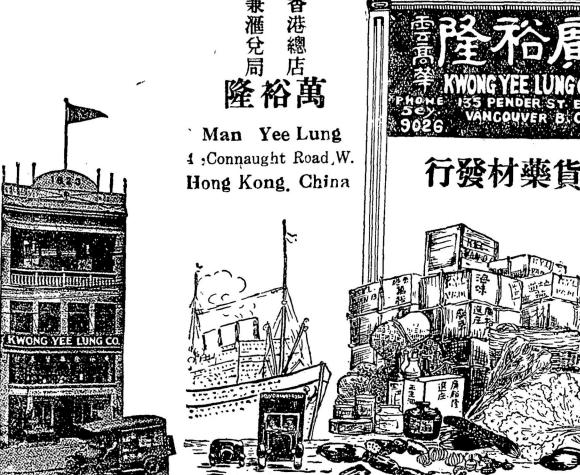
Phone

Sey. 4994



WANCOW CO. LTD HARDWARE 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔



電話]矢麽二九三三

Ark Mee Co.

1430 Government St. Victoria B. C. Phone 2702

Yuen Eat Wah Jung CO.Ltd 236 Pender St E. Vancouver B.C. Phone Doug 5583

各色水貨 一號絲苗 **與號粘膏** 時明 鹹魚

Ford福特傳六

營添有司已七有媳爲間僅囘妻道螟至 開 义該婢徒四十李係衆遂有鄉之之蛉五伊平

娶遂之媳鄊

塘願媳醜。

僅添也他新播久义聞

主自染事以人繼往四而妻添弱與

畫報五年

二毛五 毛五五 五 五

某伊不有鰥 間事子年妻一

死體

即印話 即印話》

oung L Pender Vancon

St

B

(O)

理黃笏南謹啟

an District, ghoi Ltd

慢伶墨寶

Low

Book

Shop

痛新長新大拾外蘇中分尺点石正顏(O)

五二三五

急生育知論史

不

史粵恨發全八史黃華類牘石

毛毛毛七毛毛毛无元元元元毛元

野內緣大奇東士救衞教須史痛

毛毛七毛毛元毛毛毛毛无五五

辜楊又母父習道現

胞營該最款或年帶外經鎭分元

幷層 在不紙週 定書滙

極房合咸

歡專土街

外行號

皮快奇包冲花鴛

邑亦傷之

特氏母但保為早山心

鋼香悞任息期信兌均江總民

寄年個扣揭處新城年

l 唐州等埠 代資本額五

母以

重楊出恆已現狼

五六六毛六 五八八壹一

戰聞西

五六元一 七一五貳三三

史經

元

黄

萬毎

球名樂 五.

毎二年火灼聯

欽彪

築計羣由東遼

日院覺待

者發發區乏

**本醫士啓** 

返分等

非斃惟

SHING

5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey, 2162

眼用鐘顧贊器設 鏡 品 鏢 請羨俱在

毫五圓五 來玉蒙雕

售埠 如

知種樸鄉阮 美學院 山**维**斯 該為学伊已般居伍海 人官兒 地 维求子坊特父被父民父 借詠而未年龄有娶買冲冷鄉將傳乃內有穿衫 報翌鎗巡 常 其 已幾而千妻司一村 建理其該由載彈頭褲約告晨迎視詎有時 館警屍菜壳部 距 五面 昨失被事智 區小人 斃察親葛壹而足離由時射鄉晚竊人因利五署隱 不阮奔七枚出穿面鄉許擊警九情偷在埠拾訊鄉 二阮時事竊面返歲辦 到第斤其最鞋棚往有响某左 飘四 身奇 社視壹 誤右 誤右每鄉棚 右查發 於警地為 死生 區經旁者壹稷 路官會 阮夜亦方人小者命

懷歌

d體。好筆勢。 是生。樂哀喜怒

頭

先生理愈先生理愈生物村江佩英敬頌||

亞美製藥局披露

旅雲番邑周瑞寅頌

旅雲開邑周昭任頌

沙省余少雄頌

旅雲鄭開碩

諱某報八 現阮署此有

入某年子以者埠阿 與李人罵大司 察料後養該年近會認知媳中

添李半為

連環圖畫民

叉矣而

藉氏打婢能年與一繼新續

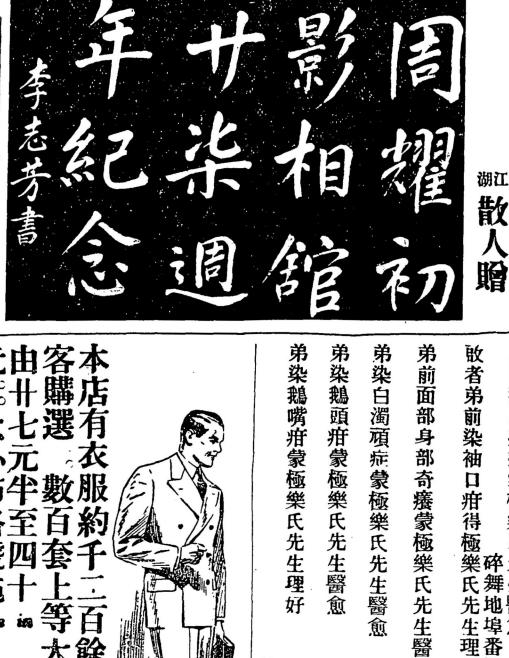
向氏不內李 睡承拾某添乏區 斗驅能情姪将而認六之囘人口且

An Improved Medicine

去添合非大添為

The New **ABBEY'S**The Morning Health Salt

之化舊昔雖備便更否而樂擅 鹽藥勝請精鹽功加



徒螟郎之

素而姓岭阿默

The Largest Exclusive Men's Store in Vancouver 每套法 **COMPANY** 

45-47-49 East Hastings Street 同益隆

舞市阻 Co. Ltd3 P. O. Box 1516

活生行 分理處 輔行號 水埠 水埠 Phone 1236 Victoria B'C 547-9-5 Cormorant St.

旅雲蚌湖村江介珍頌

大埠奇生

自

Ying Chong

永同昌



宜

埠代理處活利 餐行處 極樂 一 Pender Vancouver 461 Co.

立爽英壯美搜疔 止爽雄勢容毒疳 遺粉丸丸露丸鵝

盒罇罇罇罇罇罇

散病則古竟以精明之。 **九五五五元二五** 元元元毫一元元 包醫風癱牛身不 診脈寓大觀客棒 8 Pender St. E 電話矢麼 1852 通訊處 Pender

Vancouver

W

Rooms

TRADE 浴一切为 歌樂 品或代理 數梨 光生窒 胭脂香素類次園 戀花香露以時 光明眼水瓣莹圆 好開花膏鄉太園 伍壹 C. H. ACME P.O. BOX 413 VANCOUVER, B.C 分售 藥局

YaiQuon 過身不

週身不遂限日全愈擅理婦科小兒

遠東第三期電機

作合

主

心痛

霍亂

傷風

困倦

量浪

**可以救命** 

肚痛

症

抽筋

煩悶

量船

**可以醫病** 

冶

氣痛

腹瀉

食滯

扯氣

牙痛

急時取用

胃痛

嘔吐

感胃

風痰

醉酒

別時買備

朱中

理處

元

批發相宜

招商代理

卡技

(溫地辟)

目

毎醇

別

鍊可行 五毛包支寄費 **枚製造外** 片三面 配靚 皮裝 毎具沽銀四

年售

酒之年齡由政府担保每括|二|元半

雲高 人王每部 公司 之廣東唱 毛五 深 包支郵費 啓 融 務此 卑詩省二 告白非由卑詩省政府管理酒醪事 \$2.00 處發印或排列

洲

藥房謹啓

大影憐 四本壹篇。可使聽者。 小曲洋琴弦索 二 簽連序 之附合妙贻用

**雲高華五洲** 大藥房謹啓 六只以下

101

d.r St,

Vancouver

(沙市加寸

碌)

廣中金合永輔萬新廣廣國 萬原利 源廣裕洲光 生興源生華行昌東隆公公 司司

義環華啟活元 泰球新新 公書書生發 司司局体

三泗源永萬英永裕遠 育昌利 記盛盛隆堂隆源綸源

利均廣華廣華生益萬永廣 利 利吳利 號和榮公源興隆華和安利

ENG CHOW CO.
104 PENDER STIRRET R.
VANCOUVER, B. C.

百理唱片出門架 一元五毛 外埠

由一九〇四至一九二九年製釀向政府酒房買此最舊之威士忌酒一樽卑醇醪 令飲者心曠神怡 兼之價錢低廉 世好味道與純滑之卑詩雙蒸十年舊孻、威士 \$3.50 道與純滑之卑詩雙蒸十 **樽卑詩雙蒸孻威士忌** 尤爲一種特色 請威士忌酒 此種每滴

每樽十六安士二元 Antique Liqueur contents for the figure and the figure and for the fig Whisky BOTTLED IN BOND

卑討省一卑詩製酒有限公司披露 卡里當尼亞晏踢力果威士忌酒 為能悉好士格治威士忌酒者而製 卑詩製酒有限公司披露 廣源生廣裕隆售處五洲樂房處 萬春 軒行處 萬春 軒行 香港孔雀嘜香 品公司發行

能膏 牙

**振拿兒磨打貨車乃本國之馳名貨車** 心光顧焉

門牌九一十地臂街

總發行廣州靖遠路朱中和藥行 英萬廣永同廣永義永利廣 益 主益 同 生源 泰興生祥隆源和利利隆盛

總機關調

**罗人馬心喜披露** 

矢磨 四意零四十電話 一 人 五二 Vancouver g. C 全 Quon Rooms

HOTEL 價由五元以上此佈 一元每定住一星期取 丟埠委市旅館主人政 Vancouver, Phone Sey. 9401 一元以上至平者收銀 444 Carrall St. WEST B.C.  五祖以寺僧而敢反對勢力方盛之

朝。以冀敕阙敕民。此是何等勇

水存。。令名長在···五洲今日莫不

五祖舉義雖失敗。而五祖之精神

。故致公堂人應以五祖爲法則。

民黨人。今竟仇視致公堂。摧殘洪

祖豈非國祖。洪人豈非國叔。乃國

美洲籌款。故中山而可稱國父。五

弟子耳。中山無洪門之助。

則在美

慾·姬妾在三十人以上。滬人靡

山只洪門之一大佬。而五祖之私淑

**今人奉承孫中山爲國父。抑知中** 

國要久困木屋

。不得上埠。。不能在

漢

公

報

··想不久定卽取締之矣。·噫··天下

署。亦以此種陋俗。

出乎情理之外

而各省各地風俗之不同如此。卽此

之大。·無奇不有。。我國十二行省。·

利。切勿氣餒。

一黨專制。雅護民治。必得最後勝

零錢之用。

鳳凰香月

大叉燒肉月六

-

八蠔豉肉月·

奔月

ò

加大

加加大

八蓮蓉蛋黃八毛

金腿肉月六毛

足斤五仁甜肉四毛足斤五仁鹹肉四毛

荳蓉蛋黃五

毛

椰絲蛋黃五

毛

雲高華

椰絲肉月三毛五

Ъ.

金鳧肉月八毛

欲行赤化。不能不忍痛。爾輩今欲

e m

泊食改唐及期埠每統國

上豐五行有若次大客 海美船李客於由輪搭

瑞呈馬昌同利埠域

533 Fisguard St.

Victoria, B, C.

Lee Hong Chong Co.

以

奉安潮 **也毀掘孫陵** (轉錄趣怪) (夢梅)

碧桃之滔滔雄辯

三家人興反赤之師。 ••復由各妓而宣傳之於各酒樓。各 酒樓亦無不知宜香之有孫陵。而孫 **妓院:。各妓院無不知宜香之有孫陵** 習用名詞。由宜香院而宣傳之於各 **孫陵·。異口同聲。。全院一致。。已成** 目碧桃在宜香院閙其奉安把戲之後 。全院之人。。皆認定馨菱之房間爲 問醫養之罪。

進去。 **籌**備奉安大典之碧桃聞之 。三先生親列席取决焉。奉安大典 三先生謂宜香爲紫金山發祥之地。。 費用。出自三先生。奉安之夕。三 乃三先生自點穴。奉安大典之籌備 嫖衆莫不聞、馨菱房間之爲孫陵。。 出。抗反赤之師。告於有衆曰。孫 先生自比飢民。。不能忍須臾 。挺身而 。明知

亦望住宜香院之孫陵殺 潮屬劃入廣東統轄。自明朝始, 其杆。除其頂角之銅球而擲之。 其狼狽情狀。等於盜掘東陵、裝煌 。。而宜香院內赫赫有名之孫陵毀矣 醫菱之小 椅毀焉。。 動手毀掘。五桶之櫃拆 之迎櫬大道 不能阻止反赤之師。。彼 潮州 大紅金山之毡。水紅鶴絨之褥。。 照身之鏡碎焉 翻笥篋 **輩直從當日** 踏之足。 (月移)

浩浩蕩蕩。 。

風俗之奇者。厥爲招贅問題是也。 粤人異 °°而尤以東區各屬爲 髙 °° 其 其言語習尚。與夫風土人情。乃與

生。其才識自必過人。優禮 長以其爲治安委員。。且 **迨與其談及公事。余竟茫然不知所** 經鄉耆爲之幹旋 選爲治安委員。頭銜赫然爲某大學 等怪事。 多。而富紳之家。 畢業生也 ··縣長以其情節離奇 ··且於財。。余途憑此金錢之力。。獲 如此。亦無攻揭之者 心竊疑之;及後細查。始悉 。謂不當以此而黜 粗鹵 至再至三。恬不 余某 某甲之子。 謁縣長。 有余某。。 小。是襲 會為 文學

事聚訟猶未解决。該屬東區善後公

念之。 此是何等榮耀,故洪人反對 各埠洪人須速瓊照總機關命令註册 ▲俄羅斯的南部○有好幾處地方○

海上光復軍李徵五之部下。。厥後奉 宗昌起於編氓。民國二年了 勢窮力促。隨寬三島 艷史流聞 00 令人齒冷 這可算是現代最特別的幣制了 因爲先前 培公園中。。有 ▲英國脫來恩河上白頓鎭的白立德 這和吾國愚夫愚婦。有種 的樹主人吉士菲爾家。。每 因此將鐵鍊子絡住。 鐵鍊子絡在樹幹 株柏樹。。毎 。家中總要

雖拜盟誓同生死。實非同日而生。

幾時耳。

吾人靡不慨歎軍閥之末路也。

頃晤

▲亞當夏娃、從來沒有紀念品。美

勢喧赫。。

爲五加誕

此是錯誤。因前後五祖

洪門首義日紀念

感

錄

軍閥之奢侈

會

五祖起義紀念日。洪人前者輒稱

**欧决不能說爲五祖誕**。

知之。無待贅述。當黨軍之入濟南 舊友自濟南還者。, 謂張宗昌窮奢極 也。有入張之邸第者。見一室雖已 偶舉首見壁問懸泥 碑。紀念這全世界的始祖。聽說已國波爾的馬地方却有一座亞當紀念 從未放下;也從未移動;因此僵 将一臂舉在頭上。歷四十年之久。 建立十多年 個篤信宗教的乞丐。他 木

KWONGTUNG CO. LIMITED

國皮之意

262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

**璞等字樣。其人且叱且以** 

幾日 溫市分離後 **次龔貞信君送別詩原韻** 再會在何時 幽懷各自知 (李君實寄自香港) 太平洋遠望 意懶酧君句 叙談曾

<sup>職總店</sup>司理

Calgary,

安有不覆亡之理哉

蓋金製者。。嗚呼。

VANCOUVER.BS

33Pender St. E

柳疳疔魚口便毒蠱脹

十七週紀



欲

此到梓出意主旺十門拿啟 佈來欲賣全人爲有牌大者

GEORGE HOTEL Phone Sey. 92750, 207 Georgia, Street E. Vancouver, B.

通訊住址 K. Merchant Tailors

209 Centre St.

表亦角旅 土酱迎唐舍開 H 埠雅設 近僑版水流 # 534-6 FISGARD ST. POBOX 1514, VICTORIA, B. C.

新花萱 號絲苗米

....- TELEPHONE 2180 ----

**CHOW** General Merchants & Labour Contractors

惟開張伊始仰我遠近

**僑胞留心光顧特表歡迎** 

地化利慎肯臣輔市崙

開開開開開開

馬駿棧安均埠雲

295 Pender St. E.

Vancouver B. C.

Mar June

CO. Vancouver B. C.

Phone Sey, 2099

R. O. Bullwinkel District Passenger Agent. 517 Granville St. Vancouver B. C.

各著名膏丹丸散等俱全 地道藥材參茸玉桂補料

特委伴選辦大帮鮮明正

**雲埠片打街東門牌三十** 茶米各江海唋蘇杭雜貨 三號開張專辦祖國油糖

啓者本號厚集資本創設

見急慢驚風瘡科雜症

接最及學校啟



月勸用如寄新〇

o 醫亦其先此來先 o

☆洛佩以次前應濁

民 國十八年九月 4三2

奉即索函備印本樣章圖 HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E. Vancouver B C. Phone Daug, 5575

治療養性

有請

服故得 曹後函自

日華見統常

謹-有新被

白功宗碩

意

製妥當僑胞賜顧

現將各項丸

當速奉上

排版雅 交件 們

廉

致付未已吃

盡統難

愈新入

**可**理人楊金樹啟

至症近弟

傳立特功

房

相也粉每每丸每丸每散材宜架化両罇每罇每轉散材

今有統 無脚新

榮消先及正五 on上能下ton 敢至生曹 n言治以 治以應急 加 Miss. 加 是

日軒付來 血項 養 視血 血 試耳遺腎 來言貴 癬癬 觧 物虛 丸 服吼精 丸 以相軒首等疥毒帶體備符皮首屬癩毒矇倦

茲效存

收瘡五五定四 見凍 欲火 神小

功冷

睡乏

效神奇茲所

製各種葯品

製煉每因症施用無

速粒

九六〇八磨矢線喊

OUONG CHINCO.

39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

腰陽此

鐘鏢

整科有問 = 心程 車 基 一各 學 收華生請來 一科包涵 一科包被 一科包被 一科包被

新統曹軒心存 (處訊通軒本) C. T. SUN 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U.S.A. 行總發批埠外 救急良方



日錄

理現錄上滿次咸再例丸惠來

**啓者本薬局開設** 

於英屬

雲

**高華埠已有卅餘年所** 

項膏丹丸

項 局 酒

26 Pender St W. 翠 統 生 醫 (藥配症研科全外內

注

欲究其詳函索葯目

專功針館俱生

此至治之消治

婚婦心花外神花專無夜壮加新 創科膜柳射效柳治夢夢陽参說 婦合痛疳白白扶久滑遺煖蛤三 科教無行濁濁元年精精腎蚧鞭 阻種價泻止樂搜虛聯處還大蛤 孕子金毒痛水毒滴精磷少補蚧 九九丹九藥每藥九九九九兵藥藥 每每每每水樽酒每每每去水酒 拿食轉轉磚二磚盒盒盒盒轉星

"係院元光光明紀紀 玩光

若過期限照原價收足如蒙 光顧本主人掃徑鵠立以待 号起至十月三十一号止

鰮 道葯材各等貴重葯品精工 漸擬每元减收八折由 製志在揚名

也神

告廣粉米糯司公魚尤榮譚

名已久但存心濟世利物活 人之舉不惜工本特選正地 散多由本醫生悉 電話矢磨九一七六

Wing Wing Co. 111 Pender St. E. 高 Vancouver, B, C. 公司設 鴨片肉鴨脚 并有乾 打街 百

址针訊通

花瓣血雲紅醫專 GIM LEE YUEN LTD.

W A Comyow Can. Bank of Commerce Bldg., thoneSey, 22an 5 1 Main St. Vancouver B. C.